



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Aaway yaanyurtaydi? / Ou est mon chat ?

?

Written by: Clare Verbeek, Themban! Diadia,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Bronwen Heath

Translated by: (so) Abdi Muse, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Aaway yaanyurtaydi??

Ou est mon chat ?



✎ Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi!

👤 Bronwen Heath

📖 Abdi Muse

🗣️ Somali / French

📖 Level 1



Aaway yaanyuurtaydii?

...

Où est mon chat ?



Ma sariirta ayey ku hoos jirtaa?

...

Est-ce qu'il est sous le lit ?



Ma armaajada ayay kor
saarantahay?

...

Est-ce qu'il est sur le placard ?



Waa tan halkan joogta!

...

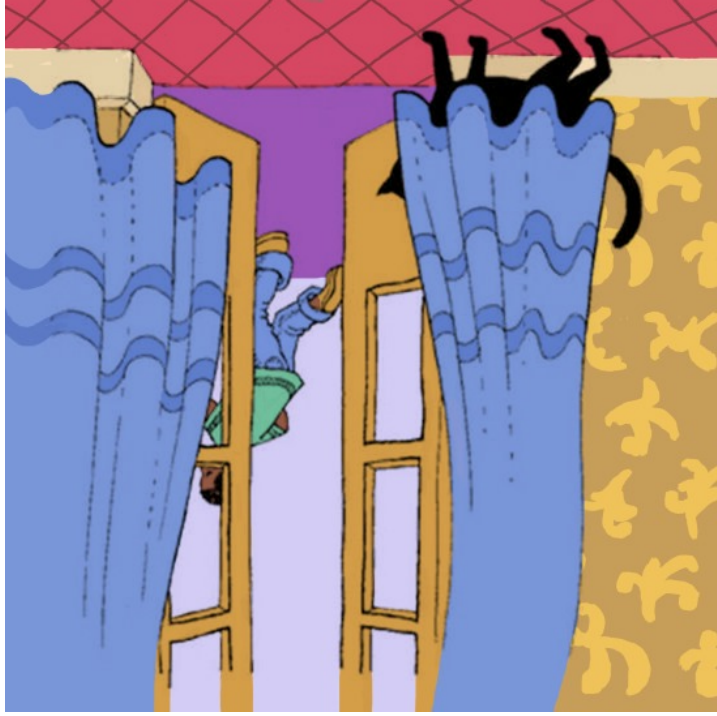
Le voici !



Ma fadhiga ayay gadaal
kajirtaa?

...

Est-ce qu'il est derrière le
canapé ?



Ma guriga banaankiisa ayay
jooftaa?

...

Est-ce qu'il est à l'extérieur de
la maison ?



Ma weelka qashinka ayay ku xigtaa?

...

Est-ce qu'il est à côté de la poubelle ?



Ma dambiisha ayay ku dhex jirtaa?

...

Est-ce qu'il est dans le panier ?